

برگردان فارسی	منطقه کنترل	منطقه تنکابن	منطقه عباس آباد	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه آمل	منطقه بابل	منطقه قائمشهر	منطقه ساری	منطقه بهشهر	منطقه کردکوی	واژه پایه
(ا.مک) روستایی از دهستانهای خرم آباد تنکابن و نور		→									بلده baledē
روستایی از دهستان بلده کجور				→							بلده کجور baledē kējur
(ص) بسی حسن - کرخت	بلر bēlēr لر lēr	→	کر ker	→ لر lēr	→ کتین katin	→ کتین kātin	→ کتین katin	→	لر lēr بلر bēlēr	→ بلر bēlēr	بلر bēler
نگا : بلاردنیین											بلرسن bolērē ssēn
(ف.ا) لیس بزن	بلیس balis	بلس bales	بلس bales	→	بلس bales	بلس bales	→	→	→	→	بلس bales
(ا) چوب چنگک دار جهت آویز در کومه											بلس beles
(مص) پارس کردن	لونه ها کردن loē hākoērdan	لئسن loessēn	لوهاکردن lo hākordan	بلوسن balossan لوهاکردن lohākerdan	بلوسن balussēn لوهاکردن lahākērdan	→ لوهاکردن lauhākērdan	بلوسن balussēn لوهاکردن lahākērdan	→	بلستن balostēn بلئستن baloēstēn	لو کردن lo kārdēn	بلستن balostēn
نگا : بال اوستی										→	بلستی bolesti
(ا.مر) ۱- ضربه با آرنج (درخفا) ۲- آرنج		بالسکون bāleskun	بال کین بزآن bāl kin bezān	بلسمی bēlēsmi	السکین ēlaskin سقلمه seqelmē	السکین ēlaskin	سقلمه seqolmē	بال اسکنی bāl askeni	بلس خی bēlēs xi		بلس خی bēlēs xi
(ا) سیخ چوبی یا فلزی	سیخ six	بلسک belesk	سق seq	→	سیخ sex	→	سیخ sex	→	→	سیخ sex	بلسک belesk
(ا) از اجزاء آسیاب		بلسکه bēlēske			بلسکه bēlēske						بلسکه bēlēske
(ا.مر) سیخونک	نخلی nēxēli سیخ بزدن six bazēdan	بلسمک beles mēk	ننجاچ nenjaq	بلسمی bēlēsmi	سیخ هدان sex hēdāan سیخ بزوتن sex bazuan	→	سیخ هدان sexhe dāen سیخ بزوتن sex bazuēn	→	سختلی sexēli	سیخ کردن sex kārdēn نخلی nēxēli	بلسمک beles mēk

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قانمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نوره، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بلمسی بزوتن bēlēsmi bazuan	سقاله بزوتن sēqālmēb azuan	سخلی sēxēli	سقلمه بزوتن soqolmē bazuēn		سقلمه بزوتن seqēlmē bazuan	سقلمه بزوتن seqēlmē bazuan	→	سقلمه بزوتن soqolmē bezān تنجاق nenjāq	سقلمه زتن soqolmē zean	سقلمه بزوتن sēqēlmē bazoēn	(ا/مص. مر) سقلمه - سقلمه زذن سیخونک زذن
بلسن balossan											نگا : بلستن پارس کردن
بلسیین balesiyē n	→ بلشتن baleštēn	→ بلشتن baleštēn	→ بلشتن baleštēn	→ بلشتن baleštēn	→ بلشتن baleštēn	→ بلشتن baleštēn	→	→	→ لستن leseēn	→ بلسییدن balēsīdan	(مص) لیسییدن - لیس زذن
بلشتن balestan	→ بلشتن baleštēn	→ بلشتن baleštēn	→ بلشتن baleštēn	→ بلشتن baleštēn	→ بلشتن baleštēn	→ بلشتن baleštēn	→	→ بلشتن baleštēn	→ لستن leseēn	→ بلسییدن balēsīdan	(مص) لیسییدن
بلشته چش baleštē čēš	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(ص. مر) بی حیا - دریده
بلف balef	بلف balēf لیف بز lif bazēn	بلف balēf	→ بلف balēf	→ بلف balēf	بلف balēf بسف basēf بچف bačēf	→ بلف balēf بزغ bazēq	→	بلف هاده bal hādē	بلف هادن bal hādēn	بلف هادن bal hādēn	(ف. امر) ببلف - بخور - امر بلعیدن از سر تحقیق و تحکم
بلفا belfā											نگا : برفه
بلفستن balfēstēn	بلفستن bal hēdāēn	بلفستن balfēstēn بلفستن balefēs tēn	→	بلفستن balfēstēn	بلفستن balefē ssēn	→ بلف هادن bal hēdāēn	→	بلف هادان bal hādān	بلف هادن bal hādān	بلفیدن balidan	(مص) بلعیدن
بلفه belfē											نگا : برفه berfē
بلقم belqom	بلقم bēllē qum	بلقوم beqlum	بلقوم balqum	بلقوم beqlum	بلقوم bēl qum	بلقوم bēlqum	بلقوم bēlqum	بلقوم bēlqum	بلقوم bolqom	بلقوم belqām	(ا) ۱- چوب تله نگا : بلقوم ۲- چوبی منحنی شکل جهت آویختن و خشک کردن گوشت ۳- چوب تراز در کندوهای قدیمی جهت برداشت عسل
بلقم balqēm	→ بلقمی balqēmi	→ بلقم balqēm	→	→ بلقمی balqēmi	→	→ بلقم balqēm	→	→ بلقم balqēm	→ بلقمی balqāmi	→ بلقم balqem	(ص) ۱- آدم شکم پرآمده و بیمار ۲- اسهال آبکی و کف آلود

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نورد، کجور، نورشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بلك balēk	→ ویامه veyāmē	→	بلك balēk	→	بلك balēk بانہ bānē	→ بلك bēlak وامه vāmē	بلك balak	لیج هاگردن laj hākor-dan	ویهانه vihānē	وامه vāmē وانه vānē	(۱) ۱- بهسانه و لیج کردن کودک خردسال - بهانه جویی ۲- بیماری ناشناخته ۳- مرض ساری
بلك belēk	→	→	بیلک bilāk	فکا fekā هوکا hukā	بلك belek	بلك belēk بلك belak فکا fekā	فکا fekā	فکا fokā	فیکا fikā		(۱) ۱- نوعی بیلچه جهت وچین ۲- نسوعی مرغابی که به سرسره شهرت داد
بلکان balēkān	→ هلکان helēkān	بلکان belākēn → هلکان helākēn	هلاکت halākē nēn	بلکان belākēn هلکان helākēn بلاکندین belākēnd iyēn	هلاکن halākēn	بلکان belākēn هلکان helākēn	هلاکن helākēn	تکن هادن tekon hā-dan بلکان belākēn	بلاک belāk	بلکان balēkān	(امر) ۱- تکن بده - حرکت بده
بلکانین balēkāni yēn	→ هلکانین helēkāni yēn	بلاکنین belākē niyēn	هلاکندین halākēnd iyēn	بلاکنین belākēnn iyēn هلکانین helākēnn iēn هلاکندین helākēnd iyēn	هلاکنین halākēnni yēn	→ هلاکنین helākēnn iyēn بلاکنین belākēnn iyēn	→	بلاکنین belākēniy an	لاکندن lākēnd ēēn	بلکاندن balēkān dēn بتکاندن batēkā ndan	(مص) تکان دادن - حرکت دادن
بلكم balkom											نگا : ازنو
بلغ balg	ولگ valg	→	→	ولگ valg گلام gelām	→	ولگ valg بلغ balg			ورگ varg	ولگ valg	برگ
بلم balem	بتخال patxāl	→ بلم balēm	تش پسک taš pask	→ بلاکنین belākēnn iyēn هلکانین helākēnn iēn هلاکندین helākēnd iyēn	بلم balem بلم bahlem	بلم balēm کلن kelēn کلهن kēlhēn	بلم balam	بلم balam	بلم balēm	بتخال patēxāl	(۱) خاکستر آتش که به هوا خمیزد. (خاکستر سبک)
بلم balm	بلن belon					بلم balm	→	→	بلم balm	شرنه šēmē	(۱) واحد اندازه گیری به اندازه یک پابیل

واژه پایه	منطقه کرد کوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بلماس belmās											نگا : ارما
بلم بجر balēm bējēr	الم شنگه alēm sangē	الم اشیر alēm asīr	بلم بجر balēm bējēr غلغه qolqolē	الم شر alēmšer الم شیر alēm šīr	→	الم شر alēm šer	های و هوی hayohuy	→	→	غامقال qālmē qāl های و هو hāyo hu	(ا.مر) شلوغی و سروصدای زیاد
بلند bēlēnd	→	→	بلند bēlēnd	بلن bēlēn	بلن bēlēn	بلن bēlan	→	بلند bēland	بلند boland	بلند bēland	(ص) بلند
بلند چک bēlēnde čak	→	→	بلند چک bēlēnde čak	→	چک بلند čak bēlēnd	بلندچک bēlēnde čak	دراز چک dērāz čak	بلن چک bēlan čak	دراز چک dērāz čak	چولنگ čulēng	(ا.مر) آوست - نام پرنده ای مهاجر (چوب پسا) اصطلاحاً به افراد قدبلند نیز گویند.
بلند مازو bēlēnde māzu	→ گت موزی gate muzi	→ گت موزی gate muzi	→	→	→	بلند مازو bēlēnde māzu بلند موزی bēlēnde muzi	پیرموزی pīrmuzi	پیرمازی pīrē māzi گت مازی gatmāzi	پیرمازی pīr māzi	→	(ا.مر) شاه بلوط - بلوط کهنسال
بلنگ bēlēng	سگ باد sag bād	بلنگ bēlēng باد bād	→	بولنگ bulang	ولنگ vēlēng	بلنگ bēlēng	→	چک پا čake pā	چک باد čake bād	سگ باد sag bād	(ا) ۱- باد ماهیچه ای، ورم ۲- گرفتگی عضله
بلنگ bēlēng	الما ēlmā	بلنگ bēlēng	→	بولنگ bulang	ارما ērmā	بلنگ bēlēng	→	تو tow	تو tow	بولنگ bulang	(ا) برآمدگی عضلاتی - باد چشم، باد، ورم
بلنگ بنه bēlēnge bēnē	بنگیت بنه bēngit bēnē	بنگر بنه bēngēr bēnē	→	→	تراکنش tarākēnēš	ولنگ وولنگ vēlēng vēlēng بلنگ بلنگ bēlēng bēlēng	→	پلنگ، پلنگ palang palang hākordan	ولنگ، ولنگ valēng valēng	ته بالا tabālā پشت رو دیمبه رو pēšteru درد dimbēru	(مص.مر) ۱- بالا پایین کردن ۲- سوزش و درد اعضای بدن - گزگز کردن، نوعی احساس درد
بلنگ چشم bēlēng čēš	خمار چشم xēmār čēšm	خمار چشم xēmār čēšm	→	→	→	بلنگ چشم bēlēngē čēš	→	نیم هنگ چشم nimhang čēšm	خمار چشم xomāre čēšm	خمار چشم xēmār čēš	(ص.مر) ۱- چشم خمار ۲- چشم متورم

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه ونگه ونگه	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بلنگه بلنگه bēlēngē bēlēngē	→ ترکانش tērkanēs	→ تراکنش tērakonēs	→ → ترکنش tērkonēs	→ →	ونگه ونگه vēlēng vēlēng	ونگه ونگه vēlēngē vēlēngē	ونگه ونگه vēlēngē vēlēngē	بلنگه بلنگه bēlēng bēlēng	بلنگه بلنگه palang palang	ونگه ونگه valeng valeng		۱- التهاب درد موضعی، گزگز کردن - نوعی احساس درد ۲- گسرنستگی عضله
بلنگین balēngiy ēn	→ بلنگستن balēngē stēn	→ بلنگستن balēngē stēn	→ بلنگستن balēngē stēn	→ بلنگسن balēngē sēan	→ بلنگسن bēlangē sēan	→	→	→	بلنگسن balēnge ssan	لنگسن lange ssēn	بلنگیدن balēngidan	(مص) لنگیدن
بلو balu	→	→	→	→	→	بلو balu	→	→	بلو balu	بالو bālu	بلو balu	(ا) کج بیل جهت وجین مزارع
بلو پاس balu pās	→ پاس pās	→ بلوچلی balu cēli	→	→	→ بلوچلی balu cēli	بلو پاس balupās	→	→	پارس pārs	بالو پارس bālu pārs	بلو پاس balu pās	(ا.مر) گونه جهت محکم کردن دسته بلو
بلوچلی balu cēli												نگا: بلو پاس
بلودار balu dār	→	→	→									(ا.مر) ۱- در اصطلاح به کشاورز و برزگر گویند.
بلویج balvij								→				(ا.مک) روستایی از دهستان پایین میانرود نور
بله هادان bale hādāēn	→ اره هادان arehē dāēn	→ اره هادان arehē dāēn	→	→	→ اره هادان arehē dāēn	اره هادان arehē dāēn	بله هادان balehādāēn	→	آره ها دان āre hādān	→ بله دن bale deēn	اره هادان arē hēdāēn	(مص.مر) جواب مثبت دادن پدر و مادر عروس به خواستگار
بله های تن balehitēn	→ اره بیتن are baytēn	→ اره بیتن are baytēn	→	→	→ اره بیتن arebaytan	اره بیتن arebaytan	بله های تن balehāytan	→	آره هایتن āre hāytan	→	اره بیتن arē baitan	(مص.مر) جواب مثبت گرفتن در خواستگاری
بلی bēli												بلیلی
بلی bēli	→ لیک lik	→ سیکا sikā	→	→	→ بلی bēli سیکا sikā	سیکا sikā	سیکا sikā	→	بلی beli	بلی beli	لیک lik	(ا) اردک، مرغابی خانگی

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بلی بلی bēli bēli	→		جا جا jā jā	→	بلی بلی bēli bēli	هاک هاک hāk hāk	→ کونک کونک koak koak بیلی بیلی pili bili	بلی بلی beli beli	بلی بلی beli beli	لیک لیک lik lik	(ا. صوت) لفظی جهت جا کردن اردکها
بلی بود bēli bud	سرخ سینه sērxe sinē	→ سرخ سینه sērxe sinē	سرخ دل سر sēr x dēl sar	سرخ سینه sērxe sinē	کا کا kā kā سرخ چنک sēr x ē cēnēk	→	بلی بود bēli bud	کا کا kā kā	→	سرخ سینه sēr x ē sinē سرخ سین sēr x ē sin	(ا. مر) سینه سرخ - نام پرنده ایست
بلیران bēlirān						بلیران bēlirān					(ا. مک. مر) یکی از روستاهاى دشت سر آمل
بلیس balis											نگا : بلس
بلیک bēlik	→ الیک ēlik رسه resē	→	→	→	بلیک bēlik	بلیت bēlit بلیک bēlik	رسه resē	منگل mangal	رسه resē		(ا) ۱- دسته دسته شدن گوسفندان در اثر باد و رعد برق ۲- گله ، رمه
بلیک bēlik	→	سلیک sēlik	→	→ زلیک zēlik	→	→	→	سلیک selik	سلیک silik	بلیک bēlik ملیک mēlik	(ا) قى چشم - در سوادکوه به سمخ درختان نیز گویند کوچک - سلاب
بلیک balik	→ سک sēk	→	چش تنگ cēs tang	→	→	→	→ بلیک balik	کم بین kam bin	کم بین kamvin	کم بین kambin	(ص) تنگ نظر - حسود
بلیک شر bēlik sēr			بلیک شر bēlik sēr	بلیک bēlik	→	بلیت bēlit بلیک bēlik	بلوک bēluk	هاوشته hāveštē	نال مال tale māl		(ص. مر) دسته های گوسفندان گم شده
بم bom	→		بم bom								نگا : بوم
بم bēm	→	بلند bēlend		بلن bēlən	→	بلن bēlən	→	بلند bēlend	بلند boland	بلند ها کردن bēland hākoērdan	(ص/مص) بلند ، بالا ، بالا گرفتن
بمال bēmāl	→	→	→	→	→	→	بمال bamāl	بمال bēmāl	بمال bomāl	بمال bēmāl	(امر) بمال - مالش بماله

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بمردن bamēr dēn	→ مردن mērdēn	→	→	بمردن bamēr dēn	بمردن bamērdēn	→ بمردن bamēr dan	بمردن bamērdan	بمردن bamērdan	مردن mērdēn	بمردن bamērdan مردن mērdani	(مص) مردن
بمردنی bamērdē ni	→ مردنی mērdēni مردن مردن mērdēnin	→	→	بمردنی bamēr dēni مردنی mērdēni میرا mirā	بمردنی bamēr dēni	بمردنی bamēr dēni مردنی mērdēnin	مردنی mērdēni	مردنی mērdēni	مردن mardēnin		(ص. لبه) مردنی
بمرده په bamērdē pe	→	→	→	بمرده په bamēr dēpe	→					بمرده پی bamērdē pi	(ش/ق) بدنبال مردن (نفرین)، بعد از مردن
بمرده لش bamērdē laš	→ مردار mērdār	→ مردال mērdāl	→	مردال mērdāl	→	ملار mellār					(ص. مر) مردار
بمسن bēmēsēn	یاد هاده yād hāde	یاد بیی yād bayi	بیامسن biāmēsēn	بمسن bēmēssan	بمسن bēmēsēn	→ بمسن bīmsēn	بیمسن bīmsēn	بیومج beumej	بیا موج biyāmuj	یاد بیی yād bai	(امر) بیاموز
بمسنی bēmsēni	آمخته āmoxtē رام rām	→ بمسنی bemē sēndi	بمینه baminē	بمسن bemē ssēn بمسنی bemēsē ndi آمخته āmēxtē	→ بمسنی bēmsē nni آمخته āmēxtē	→ بمسنی bēmsē nni آمخته āmēxtē	بمسنی bēmsēni	بیومت beumet	بیاموته biyāmūtē	آمخته āmoxtē	(ص. مفا) آموخته
بمسنین bēmēsēn iyēn	آمختن āmoxtēn	→ →	بمسنیدین bamsēnd iyēn بیامسنین beyāmēs eniyēn	بمسنیدین bēmēsēn diyēn بمسنین bēmēsēn niyēn	بمسنین bēmēsēn niyan	→ →	بمسنین bīmsēn iyan	بیومتان beumetan	آموتن āmūtēn	آمختن āmoxtan	(مص) تربیت کردن آموختن
بموتن bēmuēn	بموتن bēmuēn بموتن bēmoēn	→ بموتن biamuēn بموتن bēmoēn	→ بیموتن biyamu ēn	→ بیموتن biyamu ēn	بموتن bēmuēn	بموتن bēmuēn	بیموتن bīmuēn	بمان bomān	امتن omoēn	بیامتن biyāmoēn	(مص) آمدن

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بمونس bamunēs	بمانستان bēmā nēstēn	بموندس bamun des	بموندس bamun dēs	بمونس bamunes	بمونس bamunēs	→	بمونسن bamonē ssan	مقن moqon	مانسه mānesē	واری vāri بمانده bēmāndē	۱- مانند (ق.تش) - شبهه ۲- مانده
بمونی bamuni	بمانی bēmāni	→ بمنی bamni	بمونی bamuni	→	→	بمونی bamunni	→	→	→	بمانی bēmāni	نمیر . هستی (اسم خاص برای دختران)
بمه بور bēmē bur	بیابُ beyābo بیه ب beyēbo	بییم بور biyam bur	→ بمه برد bēmē bord	→	→	بمه بور bēmēbur	بوردن بیمونن burdan bimuan	بشیین بمان bašīyan bomān	شثن امن šeēn amon	بیا برو biyā bēro	(ا.مص.مر) رفت و آمد- آمد رفت
بمیر bamir	→	→	→	→	بمیر bamir	→	→	بمیر bamir	بمیر bēmīr	بمیر bamir	(امر)
بمیراک bamirāk	مردنی mērdēni مردنین mērdēnin	→ میرا mirā بمیرا bamirā مردنی mērdēni	→ میرا mirā بمیرا bamirā مردنی mērdēni	بمردنی bamērde ni مردنی mērdēni میرا mirā	بمیرا bamirā بمیره bamērē مردنین mērdēnin	مردنی mērdani	مردنی mērdani	مردنی mērdani میرا mirā میرنده mirandē	مردنین mērdēnin	مردنی mērdēni	(ص.لیه) مردنی - جهت تحقیر استفاده می شود
بمینه baminē	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	نگا : بمسن
بن bon	گانده gāndē	بند bēnd	چونه čunē	بن ben	→	بن bēn	بن bēn	بن bon	→	گنده goēndē	(ا) تکه خمیر - چانه خمیر
بن bēn	→	→	→	→ جر jer	→ جر jer	→	→	→	بن bēn	بن bēn	(ا/ق) بن - پایه - ریشه - اساس - زیر - پایین
بن (بنده) bēnē	بنه bēnē	→	→	بنه bēnē	→	بنه bēnē	→	بنه benē	→	بنه bēnē	(ا/ق) زمین
بن ban	→ بند band	بند band	→	ون van بن ban	→	بن ban	بند band بن ban	بن ban	بند band	بند band	(ا) بند - گره نی - برخورد - مانع
بن آیر ben āyir	ملبندی mal bandi	بنی bēni	→	بنی beni	بنی bēnē	دیزنی dizbēni لوه بنی lave bēni	لوه گروک lavē garak بنائیر benāir	گروک garak	گروک garek	→	(ا.مر) زیردیگی برای سرسفره
بنا benā	بنا benā	→	بنا benā	بنا benā	→	بنا bēnā	بنا banā	بنا benā	بنا benā	بنا benā	(ا) ۱- پایه ۲- قصد ۳- ساختمان

برگردان فارسی	منطقه کتول	منطقه تنکابن	منطقه عباس آباد	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه آمل	منطقه بابل	منطقه قائمشهر	منطقه ساری	منطقه بهشهر	منطقه کردکوی	واژه پایه
از انواع ظروف خانگی											بنانوش banāūs
(۱) شاخه های خشک و نازک توت که پس از پرورش گرم آبریشم در انبار باقی می ماند	→	چرده cārdē	→	شیش šīs	جیج jiz قناره qenāre	جیج jiz	بنار benār بناره benāre	→	جره jarē	چرده jardē شیش šīs	بنار benār
ترکه خشک و نازک درخت توت			شیش šīs		قناره qenāre	→	بناره benāre	جره jarē	→	چرده jardē	بناره benāre
سربالائی	سربالیائی sarbālyāi		سراجوری sarājuri	→			بنازه benāze		→	سربالیائی sarbālyāi	بنازه
بنال (ق. امر)	بنال benāl نالِه کن	بنال benāl	بنال benāl	بنال benāl	بنال benāl	→	→	→	→	→	بنال benāl
(مص) نالیدن	بنالیدن benā lidan	نالسن nālessen	بنالسن benālesan	بنالسن benālessan	بنالسن benāle ssan	بنالستن benāle stēn	بنالسن benāle ssan	بنالستن benāle stēn	→ بنالستن benāle stēn	بنالیین benā liyēn	بنالستن benāle stēn
نگا : بندام										→	بنام bannām
(۱. امر) پایین ترین کرت در هر قطعه زمین نگا : اولی بن		دمال حال domāle hāl جیرحال jir hāl	دمالی حال domāli hāl بن حال benehāl	بن اولی ben uli	اولی بن ulibēn	اولی بن ulibēn	بن اولی ben uly	→ بن اولی ben uli	بن پور bene pur		بن اولی ben uli
(مص) ۱- بلند کردن ۲- ششالوده ریختن	بنگیتان bengitan	بن هیئت ben haytēn	بن هایتن ben hāy-tan	بنگیتان bengitan بن آیتن benāytan	بنگیتان ben gaytan بنگ هایتن benghāytan بنگیتان bengitan	بن بهیتان ben bahitēn بنگیتان ben gitēn	→	→	بن بهیتان ben bahitēn	→ بلن بیتن belēn baytēn	بن بیتن ben baitēn
(مص . مر) ۱- اصابت کردن به هدف خوردن	بن بشیتان banbaitan			→	چک هایتن cak hāy-tan		بنایتان banāytēn چکایتان cakāytēn	→	→ چک بشیتان cak baitēn	→ چک کاردن cak kārden	بن بشیتان ban baitēn
(مص. مر) ته گرفتن	ته بیتان tabaitēn		→	بن بشیتان ben baitan	بن بیتان ben baytan	→	→	ته بیتان tabaytēn	→	→	بن بشیتان ben baitēn
نگا : بم بپرستن								→	→		بن بپرستن ben bappē rēstēn

واژه پایه	منطقه کرد کوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بن پیری bēn bapēri	بن وزدکا bēmvozd ekā بن وزدکا bēn vozdekā	بن پیری bēn bapēri بن پیری بنه bēn pēri bēnē بن پیری bēn bappēri	→	بن پیری bēn pēri bēnē بن پیرسن bēnbap pērēssēn	بن پیری بنه bēn pēri bēnē	→	بن پیری bēnpēri	بن پیرسن bēn bap- ressan	بنه واز bēne vāz	بن پیریدن bēn bappēridan	(ا.مص) بالا و پایین پیریدن - جست و خیز کردن چفتک زدن
بن پیریین bēn ba- pēriyēn	بن بزداان bēm bozdān	بن وزی کا bēm vēzi kā	بن پیریین bēn bap- pēriyēn	→	بن پیرسن bēnba pērēssēn	→	بن پیرسن bēn bap- pērēssan بن بکت	بن پیرسن bēn bapēresan	وازواز زن vās vāz zeen		نگا : بن پیرستن پیریدن جهیدن، ورجه ورجه کردن
بن بکت bēn bakēt	→ بن بکت bēn baket	→ بن دکت bēn dakēt	→	→	بن دکت bēn dakēt بن بکت bēn bakēt	bēn bakēt	بن دکت bēn dakat	بن بکت bēn baket	→	بن بکته bēn bakkētē	(ص.مف) (ا.ص) ۱- ریشه خشکیده ۲- شکست خورده، عقب مانده ۳- نوعی نفرین و ناسزا
بن بن banne bēn	بند بن bande bēn	بند بن bande bēn	→	بن وار banne vār بن بن bannebēn	→	→	→	→	→		(ا) دامنه کوه - زیر کوه
بن بور bēn bur	اول کل avvəl kel	→	→	→	→	varz بن پری bēnpēri	بن بور bēn bur	بور bur	→		(ا) شخم اول زمین
بن بوشتان bēn buštēn	بن وشتان bēn voštēn	بنگ بیتن bang baytēn	بنگ هوشتن bēng huštēn	بن پری bēn pēri	بن پری bēn pēri	bēnpēri	بن پری bēn pēri	بن پرک bēn perik	→	بن پیریدن bēnbappē ridan	(مص) ۱- یکه خوردن ۲- جست و خیز
بن بول ban bul					بن بمونن						نگا : بن بول
بن بیمونن bēn bimuan	بند بیمونن bēnd beyā moēn	بن بیمونن bēn bimuēn	بن بیمونن bēn bemuēn	→	→	bēn bēmuan	→			بن بیامونن bēn biyā moēn	۱- از ریشه کنده شدن
بن پری bēn pēri											نگا : بام بلی بنه
بن پور bēn pur			بنه پور bēnē pur	→	→	بن پور bēnpur	→	بن پور bēn pur			(ا.مر) سوراخی که جهت پنهان نمودن اشیا در زمین ایجاد کنند

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بن تراش bēn tērās	→ مول mul	→ →	بنه مول bēnē mul	بنه مول bēnē mul	→ بن تراش bēntērās	→ بنه مول bēnē mul	بن تراش bēntērās	بن تراش bēn tērās	→	ازیرکا ozirēkā	۱- کنایه از آب (ص) زیرکاه ۲- ریشه کن شدن افراد يك دودمان
بن تکه bēn tēkkē	بن چک bēn cēk	بن چق bēn cēq	→	بنچاق bēncāq	بن کار bēnē kār	→ بن چق bēncēq	→	بن چه bēncē	بن چک bončēk	بنیچه beničē بنسکو bēnēsku	بن تکه (ق) از بنیاد ، از ازل
بنج bēnj	→	→	→	بنج binj	→	بنج binj	→	بنج benj	بنج bēj بج boj	نگا : بنج	
بنج کول benje kul	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	روستایی از دهستان کجورستان نوشهر (ا.مک)
بنجکول سفلی benje kul soflā	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	روستایی از دهستان کجورستان نوشهر (ا.مک)
بنجی نون bēnji nun	→ کماج نون kēmāj nun	→ →	برنجی نون bērēnji nun کوماج kumāj	کماج komāj کوماج kumāj	برنجی نون berēnji nun →	→ کماج komāj	کلیت kalpat	کله پت kale pat	→	برنجی نون bērēnji nun	۱- نان برنجی (ص.نسب) ۲- فرصت طلب
بن چاق bēn cāq	→	→	→	→	→	بنچاق bēncāq	→	→	→	→	بنچاق (ا)
بن چق bēn cēq	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	نگا : بن تکه
بن چک bēn cēk	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	نگا : بن تکه
بن چه ban cē	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	یک دسته کوچک (ا) کاغذ یا اسکناس
بند band	→ بند لام bandē lām	→ بند لم bandē lom بند bānd	→	ون van بند کولی bande kuli	ون van	ون van ونالی vannāli	ون van	کارتن کلی kārtan koli	کارتلام kār telām	وند vand	۱- تار عنکبوت (ا) ۲- به خود عنکبوت هم اطلاق می شود ۳- به درخت زیان گنجشک اطلاق می شود

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، توشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بند band	→ سر بند sarband	→	→	→	رشیک rašik	شریک šarik تا tā	شریته šarītē	سرین sarban سرتا sartā	سرد بند sarda bēnd	بند band	(۱) طناب نازک - نخی که با آن سرکیسه را می بندند
بند band	→										نگا : اتابن
بند band	→	→	→	→	بند band بن ban	بند band بن ban	بن ban	بند band	بند band	بند band	(۱) کستل - راه سربالائی - درون به معنی مسرز بین آب و خشکی
بندا bēndā	پرچین parčim	کندا kendā	بندا bēndā بن لا bēn lā	کندا kendā	بن لا bēne lā	کنار kēnār	کنار kēnār	کنار kenār	کندا kandā	پرچیم parčim	(۱) ۱- پرچین - کنار ۲- چوبی کسه درب روی آن قرار می گیرد
بنداختن bēndā xtēn	دنگن dengoēn									→	نگا : بینگوئن
بندار bēndār	→ اریاب ērbāb	→	→	→	→	اریاب ērbāb	اریاب arbāb	اریاب arbāb	اریاب arbāb	بندار bēndār	(ص.فا.مر) اریاب - کسی که نوکر و کلفت در اختیار دارد
بن دار bēn dār	→ مول mul	→	→	→	→	بن دار bēne dār بن مول bēnēmul بز مول bēzēmul	→ بن دار bēndār → بن مول bēnēmul → بز مول bēzēmul	مول گنه mul gonnē	مول mul	مول گننه mul koētē تودار tudār	(ض.فا) ۱- کنایه از آدم تودار و مرموز (ا.مر) ۲- ریشه دار ۳- حرامزاده
بندارخل bēndār xēl			→								(ا.م.ک.مر) روستایی از دهستان شهر خواست ساری
بندام bandām	→ بنام bannām	بندم bandom	→ بندوم badnum	→	بندون bandun →	بنوم bannum	بدنومی badnumi	افترا eferā	بهتان bohtān بدنام badnām	بتان botān	(۱) تهمت - افترا پاپوش - بدنام
بند بار bande bār	→										(ش) نوعی نسرین و تحقیر و سرکوفت

واژه پایه	منطقه کرد کوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بند بن bande bēn		→	→	→	→			→	→		(۱.م.ک.مر) روستاهایی از دهستانهای چهاردانگه هزارجریبی ساری، بندپی بابل، عباس آباد تنکابن، رامسر تنکابن، قائمشهر
بند بن band - e - bēn	→ کاتل بن kātel bēn	→	→	→	بن بن bannē bēn	بن بن banne bēn	→	بند بن bande bēn	کتل katal	پاکوتل pākutal بن کوتل bēnē kutal	(۱.مر) ۱- زیر کتل - پایین بند یا سد ۲- مکانی در جنوب بالا جاده
بند بنی bande beni			→								(۱.م.ک.مر) روستایی از دهستان چهاردانگه هزارجریب ساری
بند پی band pēy							→				(۱.م.ک) روستایی از دهستان خیرود کنار نوشهر، بابل
بند چی bandči			→					مالا mālā	مانی گیر māngir	ماهگیر	
بند خال bande xāl	→ پشته وند pēštē vand	→ بندی bandi	→	بن خال bunne xāl	شهر šēper لشت lašt بند خال bande xāl	بن خال bannē xāl خال xāl	→ ر rēm	ر rem	ورس vērēs	خال xāl شپری šēppēri	(۱.مر) ۱- شاخه نازک و قابل انعطاف درخت برای بستن پشته هیزم یا علوفه ۲- جنگل انبوه
بند دمتی band dameti		→	→	بناماتی bannā māti	→	ونامتی vannā mēti					(۱) از بیماری های پوستی نگا: بندمتی
بندر گز bandēr gaz	→	→								بندرگز bandar gaz	(۱.م.ک.مر) از بنادر دریای مازندران پیشتر بندرجز
بن درمال bēn darmāl							→	بن دری مال ben dari māl			(۱) اسب یا قاطری که در ناحیه کوهستانی از پایین به بالا می رود

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بن دکتن bēn dakētēn	→	→	بن دکتن bendaket ēn	بن دکتن ben dakētēn بنه بخردن benē baxērdēn	بن دکتن bēn dakētēn	بن دکتن bēn bakētēn بن دکتن bēnda kētān	بن دکتن bēn dakētēn	بکتان baketan	جیرکتان jirkatēn	بن بکتان bēn bakkētān	(مص) منقرض شدن - از بین رفتن - پایین افتادن - زیرافتادن
بند لا bande lā				→							(ا.مک) روستایی در قائم شهر
بن دمتی ban damēti		→	بن دمتی band amēti ون دمتی van damēti	بند دمتی bandamēti بن دمتی bēnd amāti بن دمتی band amēti	بن دمتی ban hāmēti	ون نامتی vann āmēti ونه متی vannē mēti	ون دمتی van damēti	ون دمت van damet		ون دمتی vand bazēdē	(ا.مر) نوعی بیای پوستی که از تماس حشره ای پدید آید.
بند نا bandenā	دسته بند dastē band	→	→			ونا vannēnā	ونا vanēnā	ونا vanēnā	بندنا bandenā		بندی از ساقه های علوفه جهت بستن دسته گندم یا برنج
بن دنی بی bēn dāni bi	جل jol	→	بن دنی بی bēn dāni bi	جوله jule	جوله jole اولی uli	بن دنی بی bēndāni bi	ونا vanēnā بن نار bēnnār	جل کیله jale kilē	لم lam		(ا.مر) برکه عمیق
بندو bēndu		بندو bēndu	بیندو bindo	بنو bennu	→	بنو bēnnu					اندود کن (امر)
بندواش bandē vās	چایر cāyer	بندواش bandē vās وندواش vandē vās	→	ونه واش vannē vās بند واش bande vās	→	بنه واش bannē vās	ونه واش vannē vās	بند واش bande vās	بند واش bandē vās	چاییر cāyir	(ا.مر) نوعی علف هرز در مزارع - مرغ فارسی است
بندوستان band ustēn											نگا : بندسن
بنده bandē	→	→	بنده bandē ونه vannē	بنده bandē	گرک garēk	فته fatē	گرک garak	تتوک totok	بندرسه bandresē	بنده bandē	(ا.مر) آویزی از طناب که در گذشته غذا را در آن قسرار داده و در فضای باز می آویختند تا فاسد نشود

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نورد، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بن رخی bēn roxi	→	→ گریک gērik	بن رخی bēn rēxi	گریک gērik گردیک gērdik رخیک rexi	گردیک gērdik →	قربیک qērik خربیک xērik	گردیک gērdik	گردلیک gerdlik	گرهندن ger hadēen	قر qēr رش roš	۱- غلطاندن گردگان در بازی ۲- غلطانیدن اشیاء (حا.مص)
بن س (بن سه) bēn se	یارم مسی yārem masi	یارم مستی yārem masti	بن س bēn se	یارمسی yārmassi شغل šeql یارمسی yārmasi	یاره مسی yarē massi	یارمسی yārmassi	یارلمسی yālel masi	یارلمسی yāre lmasi	یارمستی yār masti	(ا.مر) نوعی سبب زمینی وحشی که از آن ترشی ریزند (سبب زمینی ترشی)	
بن س (بنه سو) bēne so	کش س keš so	→	آسمون ندی āsemun nadi	→ دیسکن سو diskene su	گیسکین سیبو giskin سیو siyu	دیزنون سیو diznunsi yu بن سو bēnosu	آسمون ندی āsemun nadi بنه س bēne so	→		نگا : آسمون ندی	
بن سر (بنه سر) bēne sar	→	→	→	→ کلینگا kelingā	→	منزل mēnzēl بنه سر bēne sar	→	مالینگا mālingā	سرا sērā	بنه bēnē	۱- محل اتراق گالشان و چوپانان ۲- روی زمین (ا.مر)
بن سر (بنه سره) bēnesere	→ بارونیه bārobēnē	→ بنگ bēnēg	→	→	→	→	بارونیه bārobēnē	→	بارونه bārē bēnē	بارونه bār bēnē	(ا.مر) بارونه دامداران
بن سر کویا bon sar kupā	کر kar	→	کر kar	کر kar	کر kar	کر kar	بن سر کویا bon sar kupā	کپا kopā	→	کویا kuppā	توده درو شده شالی قبل از خرمن کویا
بن سمان bēn somān	→	بن سامون bēn sāmūn	→	→	→	→	→	بن مرز bēne marz بن سامون bēn sāmon	بن مرز bēnē marz	بن سامان bēn sāmān پائین سامان pāin sāmān	(ا.مر) مرز پایینی زمین مزروعی
بنسن banēssan	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(ا.مص) نگا : بندسن
بن سنگ bēne sang	→ تسنگ tasang	→	→	بن سنگ bēnsang بنه سو bēnesu	→	بن سنگ bēnēsang	→	→	→	→	(ا.مر) سنگ زیرین سنگ زیرین آسیاب
بنش banēš	نشاگان nēšā kān	بنشا bēnēšā	بنش banēš	→	→	→	بنش banēše	بنشا banēšā	نشا کن nēšā kon	نیشاهاکن nišā hākoēn (hākēn)	(امر) نشا کن

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بنشان bēnesāen	نشا کردن nēsā kārdēn	بنشان bēnesāen	→	→	→	→ بنشان bēnē sāan	بنشان banēsāan	بنشادن banēsātan	نشا کردن nēsā kordēn	نیشا هاگردن nišā hākoērdan (hākoērdan)	نشا کردن (مص)
بنشان bēnsān	→		بنه شن bene san	بنه شن bene san							حیوانات (لویا - نخسود و غیره) برای سایه آس
بنش مول benēs mul								بز مول bezmul			نگا : بزمول
بنشنه benšenē	بنشنه benšenē	→	→	→	→ بنشنه banšenē بون bunē	→ بنشنه banšē nnē	بنشنه bešenē	شنه šenē	شانه sāne	بونده bundē	می توان (فعل)
بنشه banešē	→ بنیشه banišē	→ بنیشه banišē ونوشه vanušē	ونوشه vanušē	→ بنوشه banušē	→ انوشه anušē	→ انوشه anušē	ونوشه vanušē	بنوشه banušē	بنفشه benafšē	بنوشه banušē	(I) بنفشه (نوعی گل ونامی برای دختران
بنفشه ده banēfšē de							→				(I.مک.مر) روستایی از دهستان بیرون بشم نوشهر و روستایی از دهستان پایین میان رود نور
بن قل bēn qol	بره barē	بن قل bēn qol	بن قتل bēn qoel	→	بن قل bēn qel پوریتن pur baytēn	→ پور بزوتن pur bazuan اوبنی ubēni	→ بن پور bēnpur	بن پور ben pur	→	بره barē	(I.مر) ۱- ایجاد سوراخ در کورت ها و سرزبندی های شالیزار جهت انتقال دزدانه آب (ح.مص) ۲- شیرجه رفتن (در بابل) ۳- بالا آمدن آب از زمین
بنک			→	→							نگا : بینک
بنکا bēnekā	ازال کینه ezāl kinē	→	کینکا kinkā	کینکه kingē	ازال کینکه ezāl kingē	ازال ezāl	بنه گا benēgā	بنکا bēnekā	ازالی ezāl		(I) چوب کج گسار آهن که خیش به آن وصل می شود

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه ساری	منطقه قانمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنول	برگردان فارسی
بن کار bēnekār	→ بنه تنغ bēne taq	بن کار bēne kār	→	پ کار pekār بن کار bēne kār	بن کار bēnekār روز بن ruzābēn بنه روز bēne ruz	بن کار bēne kār	→	بنوره bēnore	بنسکو bēnēsku بنیچه bēni آه ā	(۱. مر.ق) ۱- پایه و اساس هر کار ۲- از ازل - از ابتدا
بن کشه bēn kašē						→				(۱) زهار- سوی زیربغل
بن کله bēnkolē	بن کوله bēnkulē				بنه کر bēnē kar	بن کله bēn kēlē	بن کله bēnekolē	→	سربین sar bēn	(۱) اولین ردیف شالی درو شده برای چیدن (کله)
بن کو bēnē ku (بنه کو)	ته خرمنی ta xarmēni	بن کو bēn ku	→			→			ته خرمنی taxar mēni	(۱) مقدار گندم به جا مانده در مزرعه که رعایای محتاج پس از خرمن جمع آوری کنند
بن کوئی ben kui							بن کوئی ben kui	خاندش xāndēs		(۱) ۱- انعکاس صدا در کوهستان ۲- پژواک
بنکه bon kē	→								بانکه bānkē	نگا : بانکه
بنکه bēnēkē							بن امار ben ammār	جیرکا jir kā	ته خانه takānē	(۱) زیرزمین و یا همکف موقعی که خانه دو طبقه باشد
بن نک bēn nak					→					(۱) گردوی ریز
بنگا bēngā										۱- نگا : آبندون ۲- سپهر نهر
بنگار bangār			نتوس natus				بنگار bangār	قوال qavāl		(۱) چپر حجیم و سنگین
بنگارسن bēngārson	چلیکا čelikā نرمه narmē	چلیکا čilkā			بنگارسن bēngārson	بنگارسن bēngārson	→		چيله čilē	(۱. مر) چوبهای نازک و خشک که جهت آسان نمودن آفرودختن آتش بکار رود
بنگاله bēngāle	نرمه narmē چلیکا čelikā	بنگاله bēngāle	→ بن گلسم bēn golsēm چلیکا čilkā	جره jarē کچله kēcēlē	بنگارسن bēngārson کچيله kēcilē	بنگارسن bēngārson	بنگارسن bēngārson	اشکر ešker	نرمه narmē	(۱) خرده چوبهایی که برای روشن کردن اجاق، زیر چوبهای بزرگتر قرار دهند

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بنگام bēngām	→ بنگرام bēngē rām				بزمگاه bezē mgāh	کاکرون kākrun	بنک bēnēk	اسنگاه esēngāh	اسنگا esēngā		() ۱- اتراق گاه و پاتق
بنگرام bēngē rām	→										نگا : بنگام
بنگرسن bēngeres san							→				از پایین چیزی رد شدن
بنگ هایتن bēng hāytēn	بم بنیتن bēm baitēn	→	بن بنیتن bēn baitēn	بنگ هایتن bēng hāytēn	بن گیتن bēn gaytēn	بنگ هایتن bēng hāytan	بنگیتن bēngitan	راس هایتن rās hāytan	ورسندن varēsand ēnan	بلند هاگردن bēland hākoērdan (hākērdan)	(مص.مر) بلند کردن
بنگ هایر bēng hāyr	بلن کان bēlēn kān بم بئر bēm baer	بلند هکن bēlend hēkon	بلن هاکان belēn hākān بی bay	بئیر bair بنگ هایر bēng hāyr	بن گیر bēn gir	بنگیر bēngir بنگییر bēngayir	→	بی bay	ویر vēyr	بلند هاکنن bēland hākoēn (hakēn)	(امر) بلند کن - بردار
بن گیت بند bēn git bēnē	→						→				نگا : بلنگ بند
بن گیتن bēngitēn							→				نگا : بم بی
بن گیر bēngir	بم بی bēmbay بلن کان bēlēn kān	→	بلنگ بی belēng bay	بنگ گیر bēnggir	بنگی bēngay	بنگیر bēngir بنگی bēngay		راس هاکن rās hākān	ورسن varesan	راس هاکنن rās hākoēn (hākēn)	(امر) بلند کن
بن لا bēnlā											نگا : بندا
بنم bannēm											نگا : بنتم
بنما bēnmā	هارشان hāreshān نشان هاده nēšān hāde	نشون هاده nešun hāde	بنمه banēmē	بنمه banēmē بنما benemā	بنما bēnēmā	بنمه banēmē نشون هده nēšun hade	→ →	نشون هادن nešon hāden	نشان هد nēšān had	نیشان هادی nišān hādi (hēdi)	(امر) نشان بده

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نورو، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بنمان bēnmāēn	→ هارشانیین hāresāniy ēn	→	بنمان bene māēn	بنمان bene māēn	بنمان bēnē māān	→ نشون هدان nēšun hēdāān	بنمان banemāān	نشون هادان nešon hādān	نشاندن nešān dean	نیشان هادان nišān hēdāān	نشان دادن (مص)
بن مرز bēn marz	→	→	→	→	بن مرز bēnēmarz	بن مرز bēnēmarz	→	بن مرز benē marz	بن مرز bēnmarz	بن مرز bēnē marz	زیر مرز شالیزار (ا.مر)
بنمه banēmē	نشان هاده nēšān hāde	نشون هادان nēšun hēdāēn	نشون هاده nešun hādē	→ بنمه banēmē	→	بنمه banēmē بنم banēm	→			نیشان هادی nišān hādi (hēdi)	نشان بده (امر)
بن bannēn	شلوار بند šēlvār band	→	→	بن ban	بنم bannēm	بنم bannēm	بن bannēn	→	بندن bandēn	بند شلوار bāndē šēlvār	نگا : بنم (ا)
بن ندارم ben nedārēm	بی ته bi ta جل jol	بن ندارم ben nedārēm	بی ته bitah bitah	→	→	→		مندل mandol	مندول mandul	→	نقاطی از دریا و دریاچه یا مرداب که خیلی عمیق باشد. (ا)
بنو bēno	→	→	→	نشتاک neštāk	بن او bēnu	بنو bēnu نشتاک او nēštāk u	نشتاک اُ ništāko	دمال او domāl ow	بن آب bēn āb	دمبو dēmbō بنو bēno	۱- پایین مزرعه و یا زمین و یا آبادی ۲- آبی که از پایین مزرعه خارج می شود (ا.مر)
بنواختن benevā xtēn	سردس بکشیین sar das bakēšiyēn	بنواختن bēnvā xtēn	بنواختن bēnevā xtēn	بنواختن bēnevāx tēn	→	بنواختن bēnevā xtan				بنواختن bēnevā xtan	۱- نوازش کردن ، تیمار داشتن ۲- کنایه از کتک زدن
بن وار bēnne vār		بنوار bande vār	→	چنین čatin	بن وار bannē vār	بن وار bannevār	→	→	بد را bad rā		راه صعب العبور (ا.مر)
بنوار bēnevār		→	→	بنیچه beniča	بنوار bēnevār	→ بنه بار bēnebār	بنچاق bēncāq	بنچاق benčāq	بنچاق bēncāq	بنیچه bēniče	۱. اصل و نسب - ریشه (ا.مر)
بنواری bēnvāri							→	→			مزمین و ریشه دار (ص.مر)
بنوش تپه banuš tappē	→	→									۱. مک) بنفشه تپه، روستایی در جنوب بندرگز
بنوشتان ban veštan	→ بنوشتان banvištēn	→	→	→	→	بنوشتان banviš tan	→	→		بنوشتان banēvištan	نوشتان

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بنه واز bēnē vāz	→	→ بم واز bēm vāz بنه واز bēne vāz	→	→	→	→	بنه واز bēnē vāz	بنه واز bēnē vāz	→	→	۱- پرورش طیور و دام ۲- گسار یا گوسفند برای شراکت به کسی دادن (مص.مر)
بنه وازی bēnē vāzi	→	بنه وازی bēnē vāzi	→ بم وازی bēm vāzi	→	بنه واز bēnē vāz	بن وازی bēnē vāzi بنه وازی bēnē vāzi	→	بنه واز bēnē vāz	بنه واز bēnē vāz		۱- مر/ص.مر ۱- هدیه ۲- گسار و گوسفند بخشیده شده
بنه وال bēne vāl	→	→	→ بن وال bēn vāl	→ بن وار bēne vār	وار vār	بنه وار bēnē vār	→	→	بن جو bēne ju	وال بن vāl bēn	۱- جوی قسمت پایین زمین ۲- آب رو سمت پایین (ا.مر)
بنه وج bēnē vej											نگا : بنه کن
بنه هایتن bēnē hāytēn	بنه بخاردن bēnē bēx-ārdēn	بنه هایتن bēnē hāytan	بنه بخاردن bēnē bēx-ārdēn	بنه هایتن bēnē hāy-tēn بکتن baketēn دکتن dakētēn	بنه هایتن bēnē hāytēn → بنه بخردن bēnē baxērdan	بنه بخردن bēnē baxardan	بنه هایتن bēnē hāytan	بنه خوردن bēnē xordēn	بن بکتن bēn bakkētān	بن بکتن bēn bakkētān	۱- به زمین افتادن ۲- شکست اقتصادی و روحی ۳- معنی کنایی ۴- نشستن برف بر زمین
بنی bēni	→ دماغه dēmāqē	→ دماغه dēmāqē	→ دماغه dēmāqē	→ رزین rezin	→	دماغه dēmāqē دماغی dēmāqi	→	چفت čeft	→	بنییه bēniyē	(ا) قلاب ثابت چارچوب در، که زنجیر را در آن اندازند
بنی bēni			بنی bēni								(ا) رنگی سیاه که از دوده ساخته می شد
بنیچه baničē	بن چق bēnčeq	بنیچه bānčē	بنیچق benčeq		→	بنیچه bēničē بنچه bēnčē	→	بنیچه bēničē		بنیچه bēničē	(ص.نسب) قدیمی - اجناس کوچک و قدیمی، اصل و نسب دار، ریشه دار - قدیمی و ثروتمند - بسته
بنیش baniš	→	→	→	→	→	→	→	→	بنیش baniš	→	بنشین امر نشستن
بنیشتن baništēn	→	→	→	→	→	→	→	→	بنیشتن baništān	→	بنیشتن نشستن (مص)

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بینه bēniē	مل بندی malbandi	دزینی dēz bēni	دیزی diz bēni	دزینی dēz bēni	→	دیزی dizbēni	لوه گرک lāvē garak	→	دیک بنی dik boni	دیک ملو diq malu	(آ-۱) حصص سرچه زیر دیگ زیردیگی
بو bu	بوئه buē	→	→	→	→	بوئه būē	→	بوئه buyē	→	بو bu	نگا : بئه bue
بو bu	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	۱- نگا : ب be ۲- نگا : ب bo
بوا bēvā	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	نگا : ببا
بواختن bēvāxtēn	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	نگا : یاد هدائن
بوار bēvār	برمه کان bērmē kān	بیار bēbār	→	بوار bavār	بوار bēvār	→ برمه هکن bērmē hakēn	برمه هاکن bērmē hākēn	بوار bevār	برمه هکن bormē hakēn	بوار bēvār	(ف. امر) بیار - گریه کن gēryē hākoēn
بوار bēvār	بوار bēvār	بور bavēr	→	بور bavār	بور bavēr	بور bavēr	بور bavēr	بور baver	بیر baber	بور bavēr	(ف. امر) برنده شو، پیروز شو (در کشتی ها و بازی ها استعمال شود) ازدواج کن
بواردن bēvār dēn	→ بوردن bavērdēn	→	بوردن bavērdēn	بوردن bavērdēn	→	بوردن bavērdan	→	→	→	بوردن bavēr dan	(مص) ۱- پیروزی در بازی - برد در قمار ۲- ازدواج کردن
بوارسن bēvāre ssēn	بواریین bēvār iyēn	بوارستن bēvāre stēn	→ بوارسن bēvāre ssēn	بوارسن bēvār ssēn	→ دیتن daytan	→ بوارسن bēvāre ssan	بوارسن bavāre ssan	بوارسن bēvāre ssan	وارش vāre ssan	وارش vāre ssan	(مص) ۱- باریدن باران ۲- کنایه از گریه کردن
بواش bēvāš	این جوری باش injuri bāš	→ بواش bavoš	→	بواش bavāš	بواش bavoš	بواش bavoš	بواش bavuš	بواش bavāš	بواش babāš	بو bu	(ف. امر) اینگونه باش - بشو - باش bāš

واژه پایه	منطقه کرد کوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بوالقلم bolq alam						→					(ا.مک) روستایی از بخش بهرستاق آمل
بویگندسن bubagēn dēssēn	بویتین bu baitēn	بگندستن bagēn destēn	→			بوسمه bubē mē				بویسته bu baitē	متعفن شدن
بوتن butēn	بکتدیین bakēn diyēn	→ بتن botēn	بتن botēn	بوتن butēn وتن vetēn بکتدیین bakēn diyēn	→ بتن botēn	بوجیین bujīyan بوتن butan بکتسن bakkē nnēssan	بکتیین bakēniyan	بکتسن bakkene san	کتسن kanesēn	بکتدن bakkēn dan	کندن - از ریشه بیرون آوردن (مص)
بوتندان buten dān									→		(ا.مک) روستایی از دهستان گلیجان قشلاقی تنکابن
بوتنه ده butēde											(ا.مک) از روستاهای نور
بوتنه میری butē miri	→ بته میری bētē miri	→			→ تال بورد tāl bavērd						(ا.مر) نوعی آفت پنبه
بوج buj	بکن bakēn	→ بج boj	بچه boje بوج buj	بوج buj بکن bakēn	→ بج boj	بوج buj بکن bakkēn	بکن bakkēn	بکن bakkēn	بکند bakēnd	بکن bakkēn	(ف.امر) بکن! - از ریشه درآور
بوجارس bujārēs	هلاک hēlāk	شاکل šakēl	بوجارسته bujārēstē هلاک helāk	بوجارس bujārēs بوجاری bujāres	بوجرس bujarēs	بوجارس bujārēs هلاک hēlāk	هلاک halāk	کرتال karkatāl هلاک halāk	کرتال karkatāl	هلاک hēlāk	(ص.مف) خسته، فرسوده
بوجارنی bujārēni	بیاته bēpātē	شاکل šakēl	بیاته bēpātē بوجاری bujāri	بیات bēpāt بوجاری bujāri	بوجرس bujarēs	بورجنی burējēnni بیات bēpāt	→ پت bapat	بمنس bamonēs	کرتال karkatāl	هلاک ذله hēlākē zēllē	(ص.مف) ۱- خیلی خیلی خسته ۲- غریبال شده
بوجاری bujāri	→	→	بوجاری bujāri	→ بیاتن bēpātēn هیاتن hēpātēn		بوجاری bujāri هیاتن hēpā tan	باد هادائن bādhādāan هیاتن hēpātan	هیاتن hopātan	پاک هکردن pāk hakerdēn	بوجاری bujāri	(حا.مص) تمیز کردن غلات

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نورشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بوچ بوجی buj buji	سیوا کاردن sivā kārden sivā hā- koērdan (hākērdan)	سیوا هکردن sifā ha- kerdēn	سیفا هکردن sifā ha- kerdēn	هابجین hābejyan	هاوجیین hāvjiyan	→ هوچی بوجی huji buji	→ هوچی بوجی huji buji	→ هوچی بوجی huji buji	→ هوچی بوجی huji buji	سیوا هاکردن sivā hā- koērdan (hākērdan)	(مص.مر) ۱- جدا کردن، سوا کردن ۲- سماجت در انتخاب
بوجی bujji	بوجییه bujjiyē	→ هوچی huji	→ هوچی huji	→ هوچی huji	→ هوچی huji	→ هوچی huji	→ هوچی huji	→ هوچی huji	سیفایه sifā babe	سیفا هکردن sifā hā- kerdēn	(ص.مف) پاک شده - سوا شده
بوجین bujin	→	→	→	→	→	→	→	→	سیفا هکردن sifā hā- kerdēn	سیوا هاکتن sivā hā- koēn	(ف.امر) سوا کن، جدا کن
بوجیین bujjiyēn	→	→	→	→	→	→	→	→	سیفا هکردن sifā hā- kerdēn	سیوا هاکردن sivā hā- koērdan (hākērdan)	(مص) سوا کردن، جدا کردن
بوچکو bučku	کوپا kuppā	کوپا kupā	کوپا kupā	کوپا kopā	کپا kēpā	→ کر kar	کفا kofā	کوفا kufā	→	کوپا kupā	(ا.مر) دسته های گندم و شالی را روی هم انباشتن بگونه ای که باران در آن نفوذ ننماید
بوختی bēvaxti	بی وختی bivaxti	→	→	→	بوخت bevaxt	→ بی وختی bivaxti	بوختی bēvaxti	→	→	→	(ق/حا.مص) ۱- صبح خیلی زود ۲- دریاور عوام، تسرس و جن زدگی، بی موقع
بود داشتن bud dā- stan	→	→	→	→	→	→	→	→	→	دوام داشتن dēvām	
بوداغ سر budāqsar	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	دهکده ای در جنت رودبار تنکابن
بور bur	ب bo رد بواش rad bavās	→ بور bur	→ بور bur	بور buer بور bor	بور bur	→	بور bur	بور buer بور bor	بور boer بور bor	بور bur	(ف.امر) دور شو - بور
بور bur	→	→	→	→	→	→	→	→	بور هکردن bur hā- kerdēn	کاله kāle	(ا) ۱- زمین که کشت نشده باشد ۲- شخم اول

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نوره، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بور bur	→	→	→	→	→	→	→	→		بور bur	۱- نوعی رنگ که احشام را به آن صدا کنند. زرد مایل به سرخ ۲- افسرادی که سوی سرشان خرمسای رنگ است ۳- گیاه تمشک - شخم (عباس آباد) ۴- آدم بی حال و کم حوصله ۵- تحریک
بور bur	→	بور bur بر bor	→	→	→	→	→	→	→	بور bur	دمق، کنف (ص)
بور bovēr	→	→	→	بور buvēr	→ →	→	باور bāvar	باور bāvēr	باور bāvēr	بور bovar	باور - عقیده (ل)
بور bavēr	→	→	→	→	→	→	→	→	→	بور bavēr	فعل امر بردن
بور bevēr								بر ber			بی مزه
بور bavr	→							دورگ dorag			نگا : بیر
بورا bavrā											نگا : بیران
بوران burān						→ بورون burun					از دهستان دشت سر آمل
بورانی burāni	→	→ بورنی burni								بورونی buruni بورانی burāni	(ل) ماسستی که با سرخی از سبزیجات مخلوط شود (از خانواده بورانی)

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بوربیار bavēr biyār	→ دنگه دلاله dēnēkē dallālē	→	→	→	→	→ دلال dellāl حجاج hajjāj	→		خبربر xabēr bar	خبر بیار xabar biyār	(ا.مر) دلاله - خبرچین در آمل آدم در حال مردن و کسی که امید به زنده بودن او نیست
بورتنگ burtēng	لوچه تتو luccē toto	لوتتو lo toto	شتر لوچه šetēr luccē	برتان درایتک bertān dērāytok	هریته لوشه heraytē lušē	لوشانی lušāni	لس تک lasētēk	لسه تک lose tēk	کتیرجیرکنه katir jir katē	لچه تک loccē tēk	(ص.مر) لب و لوچه آویزان
بورخل burexēl				→							(ا.مک) از روستاهای قائم شهر
بورخنی burxēni				→							(ا.مک) از روستاهای قائم شهر
بوردن burdēn											نگا : بردن و بودن
بوردن bavēr dēn	→	→	→	→	→	بوردن bavērdan	→ بیردن babērdan	→	→	بوردن bavērdan	(مص) بردن
بوردنی burdeni	بورنی bordēni	→	→	→	→	بوردنی bordēni	→				رفتگی
بورده مال burdē māl	بورده مال bordē māl	→	بورده مال burdē māl	→	→	بورده مال burdē māl	→	بشی مال baši māl	بشییه مال bašiyē māl		(ص.مر) ۱- سرمایه از دست رفته ۲- کنایه از افراد در حال مرگ
بورده بورد کا burdē burdē kā	→ برد برد کا bordē bordē kā	→	→	→	→	بورده بورد کا būrdē būrdē kā	بورده بورد کا burdē burdē ka			هابر هابر hābro hābro	(ح.مص) از بازاریهای سازندرانی که بیشتر در عروسیها انجام دهند
بورسر bure sar							→				(ا.مک) روستایی از دهستان کلارستاق نوشهر
بور سری bursari	→	→	→	→	→	→	→			سشقه sašqē	(ا) ۱- گوسفند سیاه که قسمتی از پیشانی آن سفید باشد ۲- شیرینی یا کماجی که در آغاز شخم نهایی از طرف بزرگران به کارگران داده می شود (در تنکابن)

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بور سری bur sari	→	→	→	→	→	→	→	→			(ص.نس) از تکه های کهن موسیقی سازی سازندگان که با لله وا نواخته می شود
بورک burēk	→	→	→	→	→	→	بورک burak	→		بورکله burē kallē	۱- انسان بور ۲- حیوان بور، حیوان زرد روش
بورکا burkā	بور bur بورک burēk	بورکا burkā بورک burēk	بوریکا burikā →	بور bur →	بورکا burēkā بور bur	بورکا burēkā	بور bur	بور bur		بور bur	(ص.نس) ۱- کسی که موسیقی ساز طلایی است ۲- به برخی از حیوانات بور هم اطلاق می شود
بورگاو burgāv						ورز varz			→		(ا) شخم اول زمین
بورمله burmalē						→					(ا.مک) از دهستان دابوی جنوبی آمل
بورمه burmē						بوتن butēn	خایه بکتین xāyēbaktē neyan	بورمه burmē		اخته axtē	(مص) اخته کردن اسب
بورنا burnā						→				درنا dornā	(ا) پرنده ای دریایی
بورنگ burēng	→		بورک burēk	بورنگ burang	→	→	بورک burak	بورمه burmē		بورنگ burang	(ص.نس) به رنگ بور (نام گاوا)
بوروک buruk	→					بوروک buruk				بوروک buruk	۱- اسم صوت، صدای مبهم در سکوت ۲- نام چراگاهی در بندپی
بوروک بزه buruk bazē	→ بورک بورک buk buk								دنچ denj	بورک بورک buk buk	(ص.مر) سوت و کور
بورون burun						بورون burun	→				(ا.مک) ۱- روستایی از دشت سر آمل ۲- بوران
بوریه bavēri	بوریه bavriyē					→	بوریه bavri			بورینده barbindē	(ص.مف) بریده شده
بوریتن buritēn	→ بوریتن boritēn	→ بوریتن boritēn	→	→	→	→	بوریتن buritan	→	بوریتن borutēn	بوریتن bāgo roxtan	(مص) فرار کردن - گریختن

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قانمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بوریته buritē	→ بوریته boritē	→ بوریته boritē	→	→	→	پرس bappērēs	→	→	→	بپریده bappēridē	(ص) فراری - گریخته شده
بورویج bavrij	بریجه کان bērijekān بورج bavrij بوریز bavriž	بورج bavrij بوریز bavriž	بورویج bavrij	→	→	→ بیج bapēj بیج bajibij بیشجان baijān	بیج bajibij	→	→	بریان هاکنن bēryān hākoēn (hākēn)	(ف. امر) ۱- بریان کن - سرخ کن ۲- کباب کن
بورویج burij	→ بورج borij	→ بورج borij	→	→ بتج batēj	→	بپر bappēr	→ بورویج burij	بورویج burij	بورج boruj	بگروز bēgoroz	(ف. امر) بگروز - فرار کن
بوریشتن bavrištēn	→ بریجه کاردن bērijē kārdēn	→ بورجندین bavrijēnd iyēn بورچیچین bavrijēnn iyēn	→	→	→	بوریشتن bavrištān بوریشتن bavrištān	بوریشتن bavrištān بیشتن baištān	سرخ هاگردن sērx hā- kordān	بیج bēbij	سرخ هاگردن sērx hā- kordān (hākērdān)	(مص) سرخ کردن برشته کردن
بورین bavrin	→	→	→	→	→	→	→	بین babin	→	بورین barbin	(ف. امر) بپر - امر بریدن
بورین bavriyēn	→	→	→	→	→	→ بورینسن bavrinē ssan	بورین bavriyan	بین babeyan	آسندتن āsen denan	بوریندن barbindan	(مص) مصدر بریدن
بوس bus	بوسسته bosestē	→ بسته boste	بسه bossē	بوسته buste بوسه busse بوسندی busendi	بوس bus بسه bosse	→ بوسنی busēnni	بوسا bossā	بست bosset	باسسه basesē	بوسسته bēsqōestē	(ص) پاره - پاره شده
بوسا busā	→	→	→	→ بوسه bussa	→	→	→	شکم پیس šēkam pis	دله اشکم dalē ēškam	(۱) ۱- گریه ماهی ۲- کنایه از افراد شکمو	
بوسانین busān iyēn	→ بوسانین bosān iyēn	بوسندیین bosēndiyan iyēn	→	→ بوسندیین bosēndiyan iyēn	بوسندیین bosēndiyan iyēn	بوسندیین bosēndiyan iyēn	بوسانین bosān iyān	بوسانین bosān yan	وزردن vazerdēn	بوسقوستان bēsqōēstān	(مص) پاره کردن - جدا کردن نگا : بسا

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بوستان bavestēn	→ بوستان baveštēn	→	→	→ خاسن xāssēn	→ بوسن bavessan	→ بوسن bavessan بوستان bavestan	بخاسن baxāssan بخایسن baxāysan	بخاسن bexāssan	خاسن xāsēn	خاسن xāssan (مص) میل داشتن، میل شدن، هوس کردن	
بوسته bustē	ماچ māc خاش xās	خوش xoš خاش xās	→	خش xēš	خش xēš	خش xēš	خش xēš	خش xoš	بوسته bustē	(ل) بوسته	
بوسن busēn	→ بسین bosēn	→ بسندن bosēndēn	→	بوسن busēn	→ بسین bossēn	→ بسین bossēn	بوسان bossān	بسان bossān	وزرند vazerand بسین busan	بسقن bēsqoēn (ف. امر) پاره کن، امر پاره کردن	
بوسنی busēnni					→					نگا : بوس	
بوسه بتیم busse bētīm	گته بتیم gatē bērtīm	→	بوسه بتیم busse bētīm	بوسه بتیم busse bētīm	→ بسه بتیم bosse bētīm	→ توس بتیم tusbētīm گی بتیم gibētīm	بوسا بتیم busā bētīm بوسه بتیم busse bētīm	خکن xeken نفت چلک naft čalāk	گمبیل gambil	۱- بسیار شکم گنده ۲- سیری ناپذیر (ص. مر)	
بوسه رونکی busse runēki	بسته رانکی bosestē rānēki	بسه رونکی bosse runēki بسته رونکی bostē runēki	→	بوسه رونکی busse runēki	بسه رونکی bossē runēki	بوسه رونکی bussē runnēki	→ رونی بسس runi bosses	راه raha	ویل vil یلخی yēlxi	۱- مصر شدن، اصرار کردن ۲- ول، رهسار، افسار گسیخته ۳- هرزه (ص. مر)	
بوسه قنات busse qenāt	سلیطه salitē	بسته قنات boste qe- nāt	بسته قنات boste qe- nāt	بوسه قنات busse qe- nāt سرتاش sartās	سلیطه salitē سرتاش sartās	→ سلیطه salitē → سرتاش sartās	شلوار بکنس šelvār bakkenes	تنبان بکنس tonbān bakēnes	تنبان بکنده tēnbān bakkēndē	(ص. مر) کنایه از زن بی حیا، زن بی آرم	
بوش bavoš										نگا : بوش	
بوش buš	واژکان vāzkān	واژهکن vāzhēkon بشا bošā	واژهاکان vāzhākān	بوش buš بوشه buše	بش boš	→ بوش buš	بوش buše	واژهاکن vāzhakēn	واژهاکنن vāzhakoēn (hākēn)	(ف. امر) باز کن	
بوشان busāēn	واژکارن vāzkār dēn	واژهکردن vāzhēkor dēn بشانن bošāēn	بوشانن busāēn واهاکردن vāhākē dēn	→ بوشان busāēn	→ بشانن bosāēn	→ بوشان busāēn	→ واژهکردن vāzhākōr- dan	واژهکردن vāzhakōr- dēn	واژهاگردن vāzhakoērdan (hākōrdan)	(مص) باز کردن	

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بوك bok	مافور māfur	→	→	→	→	مافور māfur	بوك buk	بك bok	بوك bok	پوزه puzē	(۱) پوزه
بوك هاكردن buk hāk- ēr dan	بق كاردن boq kārd- ēn	بق هكردن boq hēkordēn	بق هاكاردن boq hākārdēn	→	→	بق هكردن boq hakērdan	بوك هاكردن buk hākērdan	بك هاكردن bok hākordan	→	→	۱- چانه را به چلو دادن ۲- اخم کردن
بول bul	→ شوار ševār	بول bul	→	→	دركا dērka	دركا dērka	بول bul	→	→	→	(۱) ۱- شخم عمیق ۲- دره كوچك ۳- جـسـوانه تمشك ۴- نهر عمیق
بولاخ bulāx	لاخ lāx	→ پور pur	→	بول bul	لی li	لی li	→	لوكا lukā	لوكا lukā	→	(۱) حفره
بولاسه bulāssē	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	نگا : بپلاس
بول بول bul bul	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	نگا : بپل
بولك رودپه bulek. rud.pe	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(۱.مك) روستایی از دهستان بندی بابل
بولكه bulkē	بولكه bulkē	→	→	بولكه bulkē	→	→	سك ماهی sak māhi	→	→	→	(۱) فیل ماهی (گلرگاه)
بولند buland	بلند bēlend	→	→	→	→	→	بلن bēlan	→	→	→	نگا : بلند
بولنگ bulēng	الما ēlmā	بلنگ bēlēng	بولنگ bulēng	بولنگ bulēng	ارما ēmā	بولنگ bēlēng	بلنگ bēlēng	نهال nehāl	نهال nehāl	بولنگ bulēng	نگا : بلنگ
بوله bulē	→	→	→	→	→	→	گله gēlē	بوله bulē	بوله bulē	→	(۱) ۱- درختچه ۲- جـسـوانه درختان قطع شده
بوله كلا bule kēlā	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(۱.مك) روستایی از دهستان جلال ارزك بابل
بولیده buli.de	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(۱.مك) روستایی از دهستان جلال ارزك بابل

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنول	برگردان فارسی
بونه bune											نگا : بانه
بو buu	→ بو ... bu ...	→	→	→	→	→ بو و buvo	→ بو bu...	→	→	→	۱- اسم صوت برای ترساندن کودکان از چیزهای داغ و آتش ۲- در مقام تعجب
بوه bevē	→ بویه bivē	→ بویه bivē	→ بویه bivē	→	→ بویه bivē	→ بوه bevē بویه bivē	→	→ بویه bivē	→	→	(۱) بویه، زن شوهر مرده
بویج bavij											نگا : بوریج
بویجن bavijēn											نگا : بویشتن
بویشتن bavistēn				→							نگا : بوریشتن
بوین bavin	→										نگا : بشین
بویسن bavinēss an	→ بیدین badiyēn	→ بیدین badiyēn	→	→ بیدین badiyēn ویندسن vinde ssēn دین diyēn	→	→ بویسن bavinē ssan بیدین badiyan	→	→ دین dean بیدین badeyan	→	→	(مص) بیدین bēdiyēn بیدین badiyēn
بویین baviyēn	→										نگا : بشیین
به bē	→					→ به بمون be bēmuan	→				(مص) بویناک شدن
بهار bēhār	→	→	→	→	→	→ بهار bāhār	→	→ بهاره bēhārē	→	→	(۱) ۱- شکوفه مربکات ۲- فصل بهار
بهاره bēhārē	→	→	→	→	→	→ تیرنگ بهاره tirēngē bēhārē	→	→ بهاره bēhārē	→	→	(۱) آواز قرقاول نر به هنگام بهار
بهارپ bēhār.pe	→ بهارپ bāhārpe	→	→	→	→	→ بهارپه bēhārpe	→ بهار پی bēhār pey	→ بهار پس bēhār pas	→	→	(ق،ز) ۱- هنگام بهار ۲- پس از بهار

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه تور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بهار پشته bēhār.pe stē									→		(ا.مک) روستایی از شهرستان تنکابن
بهار تاش bēhārtās	→	→	→	→	→	بهار تاش bēhārtās	بهار تاشی bēhārtāsi	→		بهار تاش bāhār tās	(ا.مر) محصولات زودرسی که اواخر بهار درو شود
بهار خون bēhār xun	نوروز گردشی noruz gērdēsi	نوروز خون noruzē xun	→	نوروز خون noruz xun	→	بهار خون bēhār xu n	بهار خون bēhār,xun نوروز خون nuruz.xun	نوروز خن noruz xon	نوروز خان nēruz xān	نوروز خان noruz xān	(ص.فا) نوروز خوان
بهار دم bēhār. dam	بهار دیم bēhār dim	→	→	→	→	→	→	→	بهار دیم bēhār dim		(ق) اوائل بهار، نزدیکیهای بهار
بهار کار bēhār. kār	بهار کاشت bēhār kāst	→	→	→	→	بهار کار bēhār kār	→	بهار کار bēhār kār	بهار کار bēhār kār	بهار کاشت bāhār kāst	(ا.مر) کشت بهاره
بهار ما bēhār. mā	→	→	→	→	→	بهار ما bēhār mā	→	بهار ما bēhār mā	بهار bēhār		(ق) فصل بهار، ایام بهار
بهار می bēhār. mi	→	→	→	→	→	بهار می bēhāre mi	→	بهار می bēhār mi	بهار پشم bēhāre pašm	بهار پشم bāhār pašm	(ا.مر) پشم بهاره گوسفندان که از نوع پاییزی زبرتر است.
به بنگ beh bēnak							→				(ا.مک) روستایی از شهرستان نور
به چیشی be.jēbsi	گیج gij چندش cēndēs	ریش riš ریش ris	ریس ris	به چیشی be.jēsi	به چیشی be.jēsi	به چیشی bajisi	چنش cēnnēs	چنش cēnnēs	چندش cēndeš شلمبر selembēr	چندش cēndeš	(ا) ۱- چندش ۲- شخص بی نظم و کثیف ۳- نفرت داشتن
به خال beh.xāl				→							(ا.مک) روستایی از شهرستان قائم شهر
بهر bahr				بره barē	بره varē	بره barē	→	بره barē			نگا : بر
بهره bahrē	بره barē	→	بره barē	بره varē	بره barē	بره barē	→	بره barē		بره barē	(ا) آبراه از کرتی به کرت دیگر در شالیزار
بحری قوش bahri quš			قوش quš	→				بحری قوش bahri quš	بحری قوش bahri quš	قوش quš	(ا) پرنده ای شکاری

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه تنور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بیابون biyābun	بیابان beyāvān	بیابان beyāvān	→	→	→	بیابون biyāvun	→	بیابن beyābon	بیابان biyāvān	(۱) بیابان	
بیابونی bēyābuni	بیابانی beyāvāni	بی یا بونی biyābuni	→	→	→	بی یا بونی biyāvuni	→	بیابنی beyāboni	بی یا بونی biyāvāni	(ص. نس) ۱- بیابانی ۲- نام مجلسی از تعزیه	
بیات bayyāt	بیات bayyāt	→	→	→	→	→	→	→	→	(۱. م. ک) ۱- نام طائفه ای و بسکسی از مقامات سازی مازندران ۲- پیشوند مقامات، ترک شیراز، کرد، اصفهان در موسیقی سنتی ایران	
بیاجیم biyājim	پیدا هکنیم pidāhā koenim	پیدا هکنیم peydā hakenim	پدا کنیم pedā konim	بنگیریم bangirim	پیدا هکنیم peydā hakēnim	→	→	→	→	→	پیدا کنیم
بِقَشْتَن baqēštan	بخزیدن baxēzidan	خیزن xizeēn	بِقَشْتَن baqeštan	بخشتن baxeštan	بِقَشْتَن baqeš tan	تنه سو tanē su	→	→	→	→	(مص) خزیدن، با شکم خزیدن
بیاخ beyāx	بی یاخ biyāx	→	بیخ beyāx	بی یا بی یا biyā biyā	بلاخ belāx	→	→	→	→	→	از اصوات، جهت فراخواندن سگ
بیار beyār	بی یار biyār	→	بیجر biyar	→	→	→	→	→	→	→	(ف. مر) بیار
بیاردن beyār dēn	بی یاردن biyārdan	→	بییردن biyardan	بیاردن beyārdan	→	→	→	→	→	→	(مص) آوردن
بی اسار biosār	بی اسار biosār	→	→	→	→	→	→	→	→	→	بی اسار بی اسار نگا به بی لجون
بیاموته bayā mutē	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	رجوع شود به ازلی
بی بی bi bi	گنا gannā گت ننا gatnenā	→	گته ننه gatē nanē	بی بی bi bi گت ننه gatnanē	گت ننه gat nanē گد ننه gad nanē	گت ننه gēt nanē	ننا nenā → ماجان mājān	→	→	→	(۱. مر) جده، مادر بزرگ مادری
بی بی سار bi bi sar sar	پرسرو pērsēro	→	سک چکن sak cākan	→	→	→	→	→	→	→	(۱. مر) پرحرف (اصطلاح)

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بیتر bitēr	→ بتر betēr	بیتر bitēr	→ →	بیتر bittēr	بتر bettēr	بیتر bittēr بتر bettēr	بهر behtar	بهر behtar	بیتر bitēr	→ بتر bētār	(ص) بهتر
بی تله bitālē					→						(ا.مک) از روستاهای پندپی بابل
بیتن baytēn	→ بهیتن bahitēn بیتن baitēn	→ → →	→ →	→ →	هیتن haitēn بیتن baytēn	→ هیتن hayitan →	→ هیتن hayitan →	بیتن baytan	بیتن bēytēn هیتن hēytēn	بیتن baytan بهیتن bahitēn	(مص) گرفتن، سپوختن
بیته بنه bitē bēnē											نکا : بلنگ بنه
بیج bij		→	→			بیج bij		→	→		(ا) لسپ (داخل دهان)
بیجاس پله bijās pelē	خانک پلا xānēk pēlā خانک پلو xānēk pēlo	→		بیج پلا bēc pēlā	→ →	→ →	چاپلا cāpēlā بچا پلا bacāpēlā	چاپلا cāpēlā	چپلا cēpēlā		(ا.مر) کنده سرد
بیج بجی bij bēji	→		→	بیج بجی baj baji	→ بیج بجی چش bēj bējčes	بیج بجی bej beji					چشم تراخسی، ریز چشم
بیج بیسن bij bayēn								بیج بیج bij bij	بیج بیج bij bij	بربیج berij berij	(مص) مور مور شدن بدن، رسه
بیج بیج bij bij			→		جیج بیج jij bij	بیج بیج bij bij	→	بیج بیج bij bij		بیج بیج bij bij بیج بجی bēj bēji بربیج berij berij	(ا.مر) نوعی گوشت چرخ کرده و سرخ شده با تخم مرغ در کتول و عباس آباد به معنی مور مور شدن بدن و موی وزوزی
بیج بیجی bij bijji چش čes	→ → چش mēj mēji čes			کنگلی چش kangēli čes	کنگلی چش kangeli čes	کنگلی چش kangēli čes	بیج بجی چش bēj bēji čes	کور بی چشم kur bičesm		خورده چش xurdečes (česm)	(ص.مر) کسی که چشمهای کوچک وریز داشته باشد (مص) چشم جمع شده
بیجدنو bijdēno								→			(ا.مک) روستایی از دهستان کوهستان غرب نوشهر

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نوره، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بی چک bijak							→	→		بیجه bijē	(۱) قرعه، شانس
بی جول bijul											نگا : بجل
بیچی کلا biji kelā					→						(۱.مک) از روستاهای دهستان جلال ارزک بابل
بی چک چمر bicēk cēmēr	→ بی سکه سو bisēkē su	→	→	→	→ بی چمر bicēmēr	→ بی چمر bicēmēr	→ بی چمر bicēmēr	→		بی سکه سو bi sēkē su	(ق.حا) بی سروصدا
بی چمر bicēmēr	→	→	→	→	→	→	→	→			(ق.حا) بی سدا، خاموش
بی خاد bixād	→ ب خادی bexādi	→ ب خادی bexādi	→ ب خادی bexādi	→ ب خادی bexādi	→ ب خادی bexādi	→ ب خادی bexādi	→ ب خادی bexādi	→ ب خادی bexādi	→ ب خادی bexādi	ب خاد bixod	(ص) بیخود، بیهوده
بیخودی خوش bixudi xuš										الکی خوش alaki koēs	هرزه گرد
بی خور bixavēr	→ ناغافلی nāqāfeli	→	→	→	→ ناگمون nāgēmun	→ ناگمون nāgēmun	→	→	→	بی خور bixavar	(ق.حا) ۱- بیخبر، ناآگاه ۲- ناگهانی
بی خون bixun	→ ب خند be xond	→	→	→ بی خون بنی bixunbai	→ بی خون bixun	→ بی خون bixun	→ بی خون bixun	→ بی خون bixun	→	بی خون bixun	(۱.صو) نوعی نفسزین (بیشتر برای اشیا و حیوانات بکار رود.)
بید bid	→ بت bet	→	→	→	→	→	→	→	→	بید bid	(۱) ۱- ترانه هایی که با دو بیستی خوانده شود ۲- شعر - بیت (بیدخوانی هم گویند)
بیدار baydār	→	→	→	→	→	→	→	→	→		(۱) نام سگ
بید برگی bidē bargi			→								(۱) نوعی نان بومی
بید بزه bid bazē	→ بید بزه bid - bazē	→ بید بزه vesā bazē	→	→	→	→	→	→	→	بید bid	(ص) سن زده، گرم زده، چرب یا پاره
بید تبری bid tabēri	→ بزمشک bēz mēšk	→ بزمشک bēz mēšk	→	→	→	→	→	→	→	فیک fik	(ص.نسب) از انواع درختان بید مازندرانی

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بیدق bēydēq	→	بدق bedēq	→	بیدق bidoq	→	پرچم parčam	→	→	→	بیدق bidaq	(۱) پرچم
بی دله bidēlē	→	پیک pik	→	→	→	→	→	→	→	لاپو lāppu	(ص) توخالی، پوک
بی دم bi dēm	→	→	→	→	→	→	کل دم kēl dēm	→	کل دم kol dom	کنل دم koel dēm	(۱) ۱- نوعی برنج خزری ۲- بی دم
بی دندان ورگ bi dandān vērg	→	بی دندان ورگ bidandun vērg بی دندان وک bidandun vak	→	→	بی دنون وگ bidannun e vag	→	بی دنن شال bidannon sāl	→	بی دندان bidēndān	→	(ص، مر) ۱- آدم طماع وحریص ۲- به کسی که دنداناش ریخته باشد
بی دندان وگ bidan dān vag											نگا : بی دندان ورگ
بی دونه bi dunē	بی تیم bi tim	→	بی دونه bi dunē	→	→	بی دونه bidunē	→				(ص) بی دانه، بی تخم
بیر bayr	→							بی bay بیر bayr		بیر bayr	نگا : بهیرو بیر
بیر bir	گرم کلین garme kēlin	→	گرم کلین garm - e - kelin گرم کلن garm - e - kelen	→	گرم کلن garmē kēlən	گرم کلن garmē kēlən	بیر bir	بیر bir	بور bur	گرم کلین garmē kalin	(۱) خاکستر داغ
بیرز bi raz	کنف kanēf	→	کنف kanēf	→	→	کنف kanēf		کنف kanaf	→	→	کنف
بی روت birut	بی حال bihāl	بی رو biru	→	بی رو biru	بی رو biru	→	بی جان bijān کرگ جان kērgjān	بی نور binur بی جن bijon	→	بی جان biru	(ص) بی جان صاف، روشن (قائم شهر)
بیری biri							→				(۱. ملک) از دهستان بیرون بشم نوشهر
بیز biz	اخم axm	بیز biz	→	بیز biz	بیز biz	→	→	افوز ofuz اخم axm	→	→	(۱) غیض qiz اخم

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بیزت bizet	فش foš			بیزت bizet						بدرت badērat	ناسزا، توهین، بی عزت
بیزکی bizki	اخموک axmuk بقن boqēn	→	بقن bēqēn	→	بیزن bizēn	→	بیزن bizēn	افوزهاکرد ofuz hā- kord بغو baqo	اخمو axmu	→ ترش tērš	۱- اخمو، ترش رو ۲- از روستاهای قائمشهر
بیزن bizēn											نگا : بقن
بیس bis	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(ص. شمارش) بیست
بیستا bistā	→ بستا bestā	→	→	→ بستا bestā	→ بی سدا bi sēdā	→	→	→ بی سدا bisedā	→	→	(ص) ساکت، بی صدا
بیستارد bistārd	→ هستا hestā هرستا hērēstā	→ هرستا hērēstā	→	→ پرسا pērēssā هرسا hērēssā	→	→	→ هرسا hērēssā	→ بسا bēssā	→ بسه bassē	→ بیستارد bistārd	(ف) ایستاد
بی سر bi sar	→ ب سرپتی be sar pēti	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(ص) ۱- بدون سرپوش ۲- در کنترل بی کله ۳- روستایی از دهستان گلیجان قشلاقی تنکابن
بی سرتکیه bisar takeyē	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(ا. مر) ۱- تکیه تایستانی ۲- مسجد بدون سرپناه در بابل
بی سردم bisar dēm	→ ب سردم besarodēm	→	→	→	→	→	→	→ بی سروتاه bisarotah	→ بی سردم bisar dom	→ بی سردم bisar dēm	(ص. مر) بی سرپا
بی سرچارش bisar mējārš	→ بی بائس bi bāes	→ ب سر فچارش be sar fē- jārēš	→	→ بی سر بچار bisar be- jār	→ صغیر saqir	→ صغیر saqir	→ صغیرچه saqirčē	→ صغیرچکله saqir čo- kolē	→ بی سرپنا bisar panā	→ بی سرپنا bisar pēnā	(ص. مر) بی سرپرست
بیس کنی bis keti	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(ا. مک) از روستاهای بندپی بابل
بی سک و سو bisēk - o - su	→ بی چک چمر bičēk čēmēr	→	→	→	→ بی سک و سو bisēku su	→ بی سک و سو bisēk kēsu	→	→ بی جم و جاق bijemojāq	→ بی چک و چو bičakoču	→ بی سک و سو bisēk su	(ص. مر) ساکت و دلمرده
بیشار bišār	→	→ بدار bedār	→	→ ویشار višār	→ ویشار višār	→ ویشار višār	→ ویشار višār	→	→	→	نگا : بدار

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه تور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بیشتن bēyēstēn	→		bīstēn	beštēn استن eštēn	→	beštān	→	beštān	گاسن gāsen	وابیشتن vāyeštān	۱- گذاشتن (مص) ۲- فرو کردن در چیزی ۳- نزدیکی کردن
بیشک bišēk				→	کماج نون kumāj nun	کماج kumāj	کلیت kalpat		کماج komāc		(۱) نانی با آرد برنج که بصورت حلقوی است
بی شلوار موس bišēlvār mus	کون سلاب kun sēlāb		بی شلوار موس bišēlvār mus	→	→	بی شلوار موس bišēlvār mus	→ لخته موس lēxtē mus	لخت موس loxt mus	کین برهنه kin berahnē	کون برهنه kun berinē	(ص. مر) کون برهنه
بیشه bišē				ویشه viša							(۱. مک) از روستاهای دهستان
بیشه بند bišē band	→										(۱. مک) از روستاهای چهاردانگه شهریاری بهشهر
بیشه سر bišē sar				→							(۱. مک) ۱- از روستاهای میانرود ساری ۲- منطقه ای جنگلی در قائمشهر
بیشه کلا bišē kēlā						→					(۱. مک) از روستاهای هزارپی آمل و بندرج ساری
بیشه مله bišē malē						→					(۱. مک) از روستاهای هزارپی و دابوی جنوبی آمل
بی غار biqār	→ بی غاری biqāri	→	→ بی غار biqār	→	→	→	→	→	→	→	(۱) بیگاری
بی غنچ biqanj			بی غنچ biqaj	→ بی غنچ biqaj	→	سات sāt سات sāq	سات sāt	سات sāt	ساق sāq	ساق sāq	(ص) سالم، حیوان سالم غذایی که برای بیمار بی ضرر باشد
بیک bik			سبیک sēbik	→		شاقه sāqē		دراز اغز derāz aqoz	خشم xēsm		(۱) گسردوی دراز و لاغر
بیک bik	→	بل bel	بیل bil	بیک bik بل bel	→ بل bēl	بل bel بیک bik	بل bel	بیل bil	→	گنراز goērāz	(۱) دندان بلند خوک

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بیک بیک bik bik	→ میک میک mik mik	→ میک میک mik mik	→ →	→ →	→ →	میک میک mik mik	جیک جیک jik jik	→	→	بوک بوک buk buk	۱- از اصوات، ساکت ۲- آرام، صدای مبهم ۳- نسام آوازی جویجه های پرندگان در شب
بی کلا bikelā	→ ب کلا be kālā	→	→	→	→	بی کلا bi kēlā				سربرهنه sar berinē	سربرهنه
بیکِی biki	→	→	بیکِی biki	ورگ چنگلی vērgē cāngeli	→	ورگ چنگلی vērgē cāngēli	→	ورگ چنگ vērgē cāng	→	چینگال گترگ cīngālē goērg	(۱) چنگ گترگ، چنگال گترگ
بی گمون bigēmūn											نگا : انوائی
بیل biyēl	→						→	بل bel بدار bedār	بیل biyal	وایل vāyl (biyēl)	نگا : بهل
بی لجون bilajun	بی اسار bi osār اسار بسته osār bostestē	→ →	→ اوساریوس usār bus	بی اوسار biusār اوساریوس usār bus	بی اسار biosār	بی اوسار biusār اوساریوس usār bus	→	بی اسار biossār	افسار باسس afsār bās- es	اسار بستسته osār bēsquoēstē	۱- افسار گسیخته ۲- بی بند و بار
بی لَش bilaš				بی لَش bilāšt							نگا : بی لجون
بی لَش لجوم bilaštē lējum	اسار بسته osār bostestē	→	اوساریوس usār bus	بی لَش لاغوم bi lašt - e - lāqum	بی سرپوس bisarpus	اوساریوس usār bus	اسار بستی ossār bosset بی لجوم bilajum	افسار باسس afsār bās- es	اسار بستسته osār bēsquoēstē	۱- افسار گسیخته ۲- بی بند و بار	(ص.مر)
بی لوت bilut			→								نگا : بهلوت
بی لون bilun					→	بل bel	بل bel	بیل bil		بیل bil	۱- بیل ۲- دندان گراز
بیلی bili	بیک bik	بل bel									نگا : بلی
بیم bim	→ ترس tars	بیم bim	→ لزمی lezmi	→ →	→ →	→ چم čam		لزم lēzēm		لزمی lēzmi بومی bumi	۱- ترس ۲- ابر رقیق، رطوبت ۳- سرزمین، ملک

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بینجگر binje gar	شالی کار sāli kār	→	→	بینجگر binjekar بینج گر binjegar	→	→	زمی کار zami kār	→	زمی کار zami kār	شالی کار sāli kār	شالی کار (ص.فا)
بینج کردن binj kardēn			بینج کرون binjē karun	بینج کرون binj karun	→	بینج کری binjēkari	زمی کارما zami kār-mā	زمین کاری zamin kāri	→	زمان شالی کاری (ق.ز)	زمان شالی کاری
بینج کری binj kari	شالی کاری sāli kāri	→	بینج کری binjē kari	بینج کری binj - e - kari	→	→	زمی کاری zami kāri	زمین کاری zamin kāri	زمین کاری zamin kāri	شالی کاری (ا.مص)	شالی کاری
بنج کول bēnj kul							→				روستایی در نوشهر (ا.مک)
بینج کویا binj kupā	بنج کویا bēnj kupā	بنج کویا benj kup-pā	→	بینج کویا binj - e - kupā بینج کویا binj - e - kufā	بینج کویا binjē kufā	بینج کویا binjē kufā	بنج کپا bēnjkepā	کپا kopā	بج کپا baj kopā	شالی کویا sāli kuppā	کپر شالی که روی تپا چیده شود شالی (ا.مر)
بینک baynok	بنگرام bēn gērām	بنگ bēnēg	بنک benek	بنک benek	دردوریم dar darim	بنک benek	برج parč	→	→	بنه bēnē	۱- اتراق گاه ۲- محل قرارداد و لوازم شخصی در مزرعه و یا محل کار (ا)
بینک سر binok sar	بنگرام سر bēngērām sar	بنگ سر bēnēg sar	بنک سر benek sar	بنک سر benek sar	بنک سر bēnēk sar	→	برج parč	→	→		محل قرارداد و لوازم شخصی در مزرعه یا محل کار (ا.مر)
بینگ bing	وینگ ving	→	بینگ bing	بینگ bing وینگ ving	→	وینگ وینگ ving ving	وینگ وینگ ving ving	وینگ وینگ ving ving	وینگ وینگ vange vang	وینگ ving	کلام نارسا (ا.صو)
بینگک bingēk	تسکه taskē تسک task	→	→	→	→	کله kēlpe	خی مرغنه xi morqonē پروش pēruš	→	گل سرمج gēlē sar mēj		۱- آدم قسد کوتاه، کوتوله، آدم تافته جدا بافته باشد (قائم شهر) ۲- کم عمق (بهشهر)
بینگن bingēn	→ دینگن dingēn	→	دینگن dingēn	بینگن bingēn دینگن dingēn دم بده dēmbade	→	بینگن bingēn دینگن dingēn	→	بنگن bengēn	→	بندا bēndā	بنداز (ف.امر)

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بی یر biyēr	→									بگذار (ف)	
بییر bayir	بییر bayer	بییر bayir	→	بییر bayr	→	بییر bayr	هییر hir	بی bay	بییر bēyr	بییر bair	بگیر، از مصدر بیئت (امر)
بی یل biyēl	→									بی bay	نگا : بدار
بی یه بی یه biyoh biyoh	→	بی یه بی یه biyē biyē بیه بیه bih bih		بی بی bay bay	کود کود kut kut	کود کود kud kud	تتی تتی tēti tēti چوک چوک čuk čuk	تی تی تی تی titi - titi	→	بی یه بی یه biyē biyē	(ا.صو) لفظی برای دانه دادن کبوتر و مرغ
بی ین bayyēn	بویین baviyēn	→	→	بی ین bayyēn	→	→	بویین bavēyan	بیین babeyan	بن baban	بیین biyēn هابیین hābiyan	شدن (مص)

تیری به یلوی

www.tabarestan.info

تابستان

فارسی	پهلوی	تبری
آباد، مزروع	آبات ābat	آباد ābād - obād
نگا: آباد		آبادی ābādi، آبادی obādi
آبادان	آبادان ābādān	آبادون ābādun
آبادانی	آبادانیه ābādānih	آبادونی ābāduni
آبستن، باردار	آپوستن āpustan - اپوس apus	آبسن ābessēn، اوس us، آوستن āvesten
آبستنی، بارداشتن، بارداری	آپوستنیه āpustānih	آبسنی ābesseni
آبنوس، از چوبهای سخت	آبنوس āpnūs	آبنوس ābnus
آخور، طویله	آخور āxvar	آخر āxēr
آرد	آرد ārd، آرتک ārtak	آرد ārd - آرت ārt
سفید، درخشان، زیبا، عروس	اروس arus	آروس ārus
آرام، راحت، آسوده - آهسته	آرم āram	آرم ārom
نگا: آرم		آروم ārum
۱- آزاد، رها، ۲- شریف، آهسته	آزات āzāt	آزاد āzād
آزار، رنج، زخم، بیماری، غش	آزار āzār	آزار āzār، أزار ozār